



UNIVERSITY OF  
CAMBRIDGE

Faculty of Asian and  
Middle Eastern Studies

## **An international seminar on *kanbun* and *kanbun kundoku* for scholars and postgraduate students**

### **Project outline and teaching staff**

Dr. Laura Moretti – Lecturer in Pre-Modern Japanese Studies  
The University of Cambridge – Faculty of Asian and Middle Eastern Studies

#### **Outline of the project**

The University of Cambridge – East Asian Section is planning to organize with Nishōgakusha University an international seminar in *kanbun* and *kanbun kundoku* targeted at scholars and postgraduate students from Europe and America. In the past, Nishōgakusha University has organized with various European universities seminars of *kanbun* for their undergraduate and postgraduate students, but this is the first in Europe for an international seminar on *kanbun* and *kanbun kundoku*. Therefore, through this project Nishōgakusha University and the University of Cambridge will jointly contribute to the advancement of the field of *kanbun* studies within the broader discipline of Japanese studies. We expect that this project will generate new interest for this field of studies and that it will enhance the acquisition of deeper knowledge about this field.

#### **Contents**

1. To explain the basic rules of *kanbun* and *kanbun kundoku*.
2. To offer exercises which allow the trainee to develop sufficient understanding of *kundoku* techniques through an analysis of pre-Meiji and Meiji resources.
3. To generate awareness about differences in the use of *kunten* according to different historical periods.
4. To explain how to search for and obtain materials written in *kanbun* or in *kanbun kundoku* (Chinese editions, *wakokubon*, etc.).

#### **Aims**

After having mastered the basic rules of *kanbun* and *kanbun kundoku*, the trainee will reach an intermediate knowledge of *kanbun* and *kanbun kundoku* on the basis of an analysis of pre-Meiji and Meiji sources.

#### **Target audience**

Scholars and postgraduate students from Europe and America, who already have an advanced knowledge of contemporary and classical Japanese language, but who have no knowledge or only an elementary knowledge of *kanbun* and *kanbun kundoku*. A maximum number of 20 trainees will be accepted. The selection will be on a first come, first served basis.

#### **Schedule and venue**

26-29 March 2013

Faculty of Asian & Middle Eastern Studies  
Sidgwick Avenue  
Cambridge CB3 9DA  
United Kingdom

**Teaching staff**

Yamabe Susumu Nishōgakusha University